

Ausgabe 11 • April 2018

KRIEGSHABERBLATT

Das Stadtteilmagazin für Kriegshaber!



LVM
VERSICHERUNG

Ehrlich beraten - gut versichert!

LVM Versicherungsagentur
Andrea Wagner-Shaheen
Ulmer Str 190
86156 Augsburg

☎ 0821 / 34 999 300
☎ 0152/09078214
✉ info@wagner-shaheen.lvm.de



KRIXI's GEWINNSPIEL

Ich bin Krixi - klein und rund,
geh in Kriegshaber allem auf den Grund.
Bin das Maskottchen vom Kriegshaberblatt,
und treib mich 'rum im schönsten Teil der Stadt!
Jeden Monat auf das Neue,
wie sehr ich mich schon darauf freue.
Wenn du weißt, wo ich bin,
winkt dir vielleicht der Hauptgewinn.
Du musst nur an die Redaktion die Lösung schreiben,
und uns dein Wissen über Kriegshaber zeigen.



Unter allen Einsendungen verlosen wir
einen Essensgutschein im Wert von

25,- € 

vom

Restaurant „Elixirion“

Adresse: Ulmer Straße 218, 86156 Augsburg
(Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.)
Einsendeschluss: 18.04.2018



TIPP: K _____ straÙe

Wissen Sie, in welcher Straße Krixi
dieses Mal unterwegs ist? Dann schicken
Sie uns Ihre Antwort mit Ihrem Namen
und einer E-Mail-Adresse oder Adresse,
über die wir Sie erreichen können, an die
Redaktion.

E-Mail:

gewinnspiel@kriegshaberblatt.de

Postadresse:

KRIXI-Verlag

Tunnelstr.13

86156 Augsburg



Wir gratulieren dem **Gewinner** der März-Ausgabe, Herrn **Heribert Deffner**.
Die Lösung vom letzten Gewinnspiel: **Dr. Dürrwanger-StraÙe**

Kriegshaber Bilderrätsel Finden Sie die 7 Fehler im rechten Bild?

Diese beiden Fotos aus dem Jahr 1987 zeigen das Eckhaus an der Ramsbergstr./Rockensteinstr.
Im rechten Bild haben wir wieder 7 kleine Veränderungen vorgenommen.
Finden Sie die Fehler?

Original



Fälschung



Die Lösung der März-Ausgabe finden Sie hier rechts

Vorwort

zur 11. Ausgabe KRIEGSHABERBLATT im April 2018



Liebe Leserinnen und Leser,
liebe Kriegshaberinnen
und Kriegshaberer,

hier sind wir wieder mit einer neuen
Ausgabe des Kriegshaberblatts – Ihrer
Stadtteilzeitung für Kriegshaber!

Es heißt immer so schön „April,
April, der weiß nicht was er will“ - im
Volksmund oft umgewandelt in „April,
April, der macht was er will“. Damit
ist natürlich das Wetter gemeint. Wenn
man morgens aus dem Haus geht,
kann man sich nie ganz sicher sein, ob
man denn lieber einen Regenschirm
mitnehmen oder die Sonnenbrille
einstecken soll.

Nachdem sich Frau Holle im
vergangenen Monat wohl schon
einen Scherz erlaubte, können wir nur
hoffen, dass sich der April nun von
seiner besten Seite zeigt.
Wie dem auch sei, wir tun's! Doch wir
zeigen uns nicht nur auf einer guten
Seite, sondern gleich auf mehreren: in
dieser Ausgabe erwarten Sie nämlich
viele spannende Artikel.

So werden Sie beim Blättern auf
einen Bericht über den Franzosenhof
stoßen. Falls Ihnen dieser Name nichts



sagt, keine Sorge! Zudem gibt es auch
eine private Geschichte von Bernhard
Radinger. Er erinnert sich nämlich
noch an den Franzosenhof als großen
Spielplatz.

Haben Sie sich schon einmal gefragt,
wo denn das Kriegshaberblatt bleibt?
Haben Sie vielleicht mal eine Ausgabe
verpasst, weil sich keine im Briefkasten
befand? - Wir klären in dieser Ausgabe
auf!

Dann will ich Sie mal nicht länger auf
die Folter spannen und wünsche Ihnen
viel Spaß beim Lesen!

Ihre

Julia Paul



seit 1848 www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
Bauunternehmen

*Wir schaffen
Wohlfühlklima...*

Aktuell: Neubau in München
Geförderte Mietwohnungen
in München Neuaubing
www.harfe-neuaubing.de

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg
Telefon (0821) 508630 · Fax (0821) 508633

IMPRESSUM

KRIXI Verlag
Der Firmensitz liegt in Augsburg.

Postadresse:
Tunnelstr. 13
86156 Augsburg

KRIEGSHABERBLATT
Auflage: 6.000 Exemplare

Redaktion:
Julia Paul, Erich Maydl
redaktion@kriegshaberblatt.de

Werbung & Anzeigen:
Ralph Schnell und Heinz Schnell
werbung@kriegshaberblatt.de

Fotoarchiv
Bernhard Radinger

V.i.S.d.P.: Rolf Schnell
Tel.: 0172 8 66 60 34

Herausgeber:
Schnell Tschernjawsch GbR

Druck:
WIRmachenDRUCK GmbH

Redaktionsschluss ist der
15. des Vormonats

Eingesandte oder abgegebene Manuskripte,
Fotos und Datenträger gehen in Besitz des
KRIXI - Verlages über. Für diese wird keine
Haftung übernommen. Alle Rechte sind
vorbehalten. Insbesondere dürfen Nachdruck,
Aufnahme in Online-Dienste und Internet,
sowie Vervielfältigung auf Datenträger jeder Art
nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung
des Verlages erfolgen. Der Verlag trägt keine
Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen
und Reportagen. Die eingehenden Manuskripte
werden nicht automatisch rezensiert. Der Verlag
behält das Recht, Manuskripte literarisch und
stilistisch zu verändern und für den Druck
vorbereiten. Der Verlag behält das Recht,
eingegangene Daten für den Zweck des Verlages
zu verwenden. Die Meinung des Verlages
muss nicht mit der Meinung der Autoren
übereinstimmen. Es wird keine Haftung für
Fehler einzelner Verteiler übernommen.



Der Franzosenhof vor 2002 (Das Herrenhaus ist, wie man sieht, noch nicht renoviert).

Der Franzosenhof - Die Geschichte eines Wahrzeichens

Wer heute die Ramsbergstraße Richtung Langemarckstraße geht, sieht rechter Hand ein schmuckes Bauwerk im sogenannten Hugenottenstil: den Franzosenhof. So „schmuck“ sah er nicht immer aus. In den 1970er Jahren verfiel das historische Gebäude zusehends. Der jetzige Inhaber, Josef Brandl, begann 1999 mit der Sanierung. Heute strahlt das Haus wieder im früheren Glanz und läßt an die besten Zeiten des ehemaligen Herrschaftshauses erinnern.

Der Augsburger Bankier Jakob Schmid hatte das damals an dieser Stelle befindliche Anwesen 1810 gekauft. Im Jahr 1823 ließ er dann an Stelle des ehemaligen Hofes ein zweistöckiges Herrenhaus im Stil der französischen Mansard-Bauten errichten. Die immer wieder geäußerte Vermutung, dass der Hof von hugenottischen Flüchtlingen

erbaut wurde, ist historisch nicht haltbar. Die Hugenotten waren ja Flüchtlinge und hatten sicher kein Geld für derartige Prachtbauten. Wahrscheinlicher ist die Annahme, dass sich dort vorher ein Landgut der Augsburger Patrizierfamilie Langenmantel befunden hatte.

Nach dem frühen Tod des Erbauers verkaufte die Witwe 1834 das Gut an den Chirurgen und Landarzt Georg Schärfl (nach dem die Schärfl-Straße benannt ist). Dieser gestaltete den Garten als Park im damals modernen „englischen Stil“ und legte einen Weiher an, in dem er – gemäß der damaligen Gepflogenheit des Aderlassens und Schröpfens – Blutegel züchtete.

Das Guthatte von 1862 an wechselnde Besitzer. Unter anderem wurde es als Kalkbrennerei verwendet. Der ehemals prächtige Park

wurde in den Notzeiten des ersten Weltkrieges landwirtschaftlich genutzt. Diese landwirtschaftliche Nutzung bestand noch bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts (siehe dazu auch Artikel „Unser großer Spielplatz“ von Bernhard Radinger in diesem Heft).

Von 1982 bis 2002 befand sich im ehemaligen Stadel des Gutshofes ein Wein-Depot. Heute – nach der einfühlsamen Restaurierung der gesamten Anlage durch den jetzigen Besitzer – befinden sich hier Seminar- und Tagungsräume.

Der ehemalige Gartenpavillon wurde 1930 von den damaligen Besitzern, der Familie Steppich, der Katholischen Jugend als Versammlungsstätte überlassen, die es in Eigenleistung renovierte. Der damals noch junge Kriegshaberer Künstler Karl Radinger stattete den auch „Tempel“ genannten



Bankiersfamilie Schmid, im Hintergrund der Franzosenhof, entstanden 1818

Pavillon mit Fresken aus. 1955 musste dieses – inzwischen total heruntergekommenes – Baudenkmal einem Wohnungsbau weichen.

Der Franzosenhof ist heute ein schmucker Blickfang Kriegshabers und ein weiteres Zeugnis für das private Engagement der Bürger zur Erhaltung historischer Bauten in unserem Stadtteil. ■

Quellen: Dr. Luis Dürrwanger: *Manuskript, 1931; Festschrift „90 Jahre Kriegshaber 1916 – 2006“; Wikipedia; Augsburger Stadtlexikon.*
 Text: Erich Maydl
 Bildmaterial: Bernhard Radinger

Der ehemalige Gartenpavillon, Treffpunkt der katholischen Jugend Kriegshabers bis zur Machtergreifung durch die Nationalsozialisten um 1930 (bemalt von Karl Radinger)



AKTIONSPREIS!

Radwechsel ab 17,99 €

Dazu erhalten Sie auf BOSCH-Scheibenwischer **40% Rabatt** für alle gängigen PKWs

Reifenwechsel zu Top Preisen!

4x Radwechsel inkl. Wuchten (Alufelgen 42,00 €)	35,00 €
4x Radwechsel inkl. Einlagern	45,50 €
4x Radwechsel inkl. Einlagern und Waschen	57,00 €
4x Radwechsel inkl. Wuchten und Einlagern (Alufelgen 68,00 €)	62,00 €
Komplettpaket	90,00 €
4x Wechsel, Wuchten, Waschen, Einlagern, Fahrzeug-Check	
4x Radwäsche	12,00 €

Nur für PKWs, mit Rädern bis 18 Zoll Durchmesser
 Reifenshop und Onlineterminde unter www.karl-kfz.de



KARL
KFZ-Meisterbetrieb

KARL Kfz-Meisterbetrieb GbR
 Wankstr. 3
 86165 Augsburg

Tel.: 0821 / 8 84 96 24
 Fax: 0821 / 8 84 96 25

info@karl-kfz.de
 www.karl-kfz.de

Bernhard Radinger erinnert sich

Unser großer Spielplatz

Kinder- und Jugend-Erinnerungen an den Franzosenhof aus den Jahren 1960 – 1963

Der „Franzosenhof“ lag gerade mal 50 Meter von meinem Elternhaus entfernt. Allerdings hieß er zu unserer Zeit Steppichhof, nach seinen damaligen Besitzern. Für uns Buben war er ein idealer Spielplatz. Wir konnten – und durften – jederzeit hineinkommen. Hof, Scheune und Stallungen waren immer offen. Hier konnten wir uns austoben.

Möglichst bald nach den Hausaufgaben trafen wir uns - wir drei Radinger-Brüder mit unseren Spezl'n aus der Nachbarschaft: d'r Timpe, d'r Fiff, d'r Husche, Alex, Sigi, Luggi... Dann haben wir den Hof unsicher gemacht. „Versteckus“ spielen war bei dem weitläufigen Gelände ideal. Oder Fußballspielen zwischen den Obstbäumen. Diese Sportart hatte den Vorteil, dass manchmal ein Ball ganz „zufällig“ in die Bäume geschossen wurde, worauf wir genüsslich süße Birnen und Äpfel als „Fallobst“ verzehren konnten. Auch Baseball war ein beliebter Sport. Die Geräte dazu holten wir von den nahegelegenen Wohnblöcken der Amerikaner, die es mit dem Aufräumen nie so genau nahmen, was wir natürlich gnadenlos ausnutzten.

Dass dabei auch einmal ein Ball in der Küchenfensterscheibe der Bäuerin landete, wurde als „Kollateralschaden“ betrachtet. Die Eltern bezahlten den Schaden und die Sache war

erledigt. Die Bauersleute – denn der Franzosenhof war zu dieser Zeit ein bäuerlicher Betrieb - waren recht großzügig. Natürlich machten wir uns hin und wieder auch nützlich. Zum Beispiel sammelten wir Kartoffelkäfer, die als Schädlinge gefürchtet waren. Dafür gab es natürlich eine Belohnung.



D'r schee Bernie im Alter von 6 Jahren

Auf dem Hof lebte auch der Steppich Hans, ein weitläufiger Verwandter der Besitzerfamilie. Manche älteren Kriegshaberer haben ihn noch gekannt. Er war geistig behindert, stellte aber für

uns Buben doch eine Respektsperson dar. Das lag sicher an seiner „Goissl“, die er immer mit sich trug. Wir Kinder trieben manchen Schabernack mit ihm. Wenn wir ihn zu sehr ärgerten, kam er zu meinem Vater. „D'r schee Bernie war auch dabei!“

Mein Vater beruhigte ihn dann immer mit ein paar Zigaretten, die er genussvoll bis auf den Filter rauchte. Sonntags ging er immer nach Dreifaltigkeit in die Kirche. Jedem, den er unterwegs traf, erzählte er dann: „Sondag heut, Org'la!“ Wenn dann die Orgel ihr Spiel begann, strahlte er und war glücklich.

Wenn ich heute an die Streiche denke, die wir ihm antaten, tut es mir nachträglich leid, dass wir ihn so geärgert und gehänselt haben. Aber das Verständnis für geistige Behinderung war zu dieser Zeit eben noch nicht so ausgeprägt wie heute.

Die Bauersleute tolerierten unsere wilden Spiele. Wenn's mal zu laut wurde, ließ die Bäuerin einen „Bellerer“ los. Das wirkte – meistens.

Manchmal bedauere ich unsere heutigen Kinder und Jugendlichen, die von solchen „Abenteuer-Spielplätzen“ nur träumen können. ■

Der Garten des Franzosenhofs: ein wunderschöner Spielplatz zu jeder Jahreszeit



Bernhard Radinger erinnert sich

Die Heimkehr eines Gemäldes

Gemälde „Kriegshaberer Landgut“ findet den Weg zurück in den Franzosenhof

Als wir in meiner Jugendzeit einmal im Franzosenhof spielten, sah ich auf dem Dachboden ein altes Gemälde, das diesen Hof in früherer Zeit darstellte.

Im Jahr 1975, als ich anfang, meine Sammlung von Bildern und Dokumenten über Kriegshaber anzulegen, kam ich wieder einmal auf den Dachboden des Franzosenhofes. Das Bild stand noch da, wo ich es vor 20 Jahren bereits vorgefunden hatte. Es machte einen verwehrlosten Eindruck. Nachdem sich der Eigentümer nicht darum kümmerte, nahm ich es mit. Nach der Restaurierung, die ich auf meine Kosten durchführen ließ, zeigte sich, daß ich ein wahres Kleinod gefunden hatte. Das Bild, das heuer seinen 200. Geburtstag feiern kann, zeigte das Landgut der Familie Schmid, wie es sich im Jahr 1818 darstellte. Es erhielt zunächst einen Platz in meiner

Wohnung. Anlässlich einer Fernseh-Aufzeichnung im Franzosenhof 2006 übergab ich dieses Bild dem jetzigen Besitzer, Herrn Brandl.

Seitdem hängt es wieder dort, wo es hingehört. Im Franzosenhof! ■



Das Kriegshaberer Landgut, Gemälde aus der Zeit um 1818. Archiv Bernhard Radinger

ELIXIRION
MEDITERRANEAN CUISINE & DELICATESSEN

ELIXIRION - eine kulinarische Perle in Kriegshaber zaubert im April lukullische Frühlingsgefühle auf den Gaumen

Angelos Gkantzios hat sich mit seinem Restaurant Elixirion in der Ulmer Straße bereits in den ersten Monaten als guter griechischer Gastgeber bewiesen. Er kümmert sich persönlich um das leibliche Wohl seiner Gäste. Mit geschmackvollen Kreationen, die lecker und frisch serviert werden, verwöhnt er auch anspruchsvolle Besucher. „Alles Super“, „weiter so“ und „wir kommen wieder“, sind die begeistertsten Kommentare, die das Genussgastgeber-Team zu Qualität und Abwechslung weiter anspornen.

Der **April** sieht unter dem Motto: **Kulinarischer Frühling, wie auf den Sporaden**. Ergänzend zu der raffinierten Speisekarte werden außergewöhnliche Inselgerichte angeboten, für die das fruchtbare Archipel mit seinen natürlichen Reichtümern von Land und Meer bekannt ist. „Alles hat hier schon mehr Kraft und Leben“. Der natürliche Obst- und Gemüseanbau sowie die gesunde Viehzucht sind Ausdruck traditioneller Liebe zu gutem Geschmack und überlieferter Lebensweise.

Im ELIXIRION erwartet Sie eine „sporadische“ Auswahl authentischer Genüsse, die der Chef während seiner Rundreise auf der Insel Skopelos schätzen gelernt hat. Jede Woche gibt es neue Überraschungen.

Wir laden Sie herzlich ins ELIXIRION ein. Entspannen Sie sich bei einem genussvollen Familienessen mit Frühlingsinspirationen. Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen unter 0821 – 43 39 43 63.



ELIXIRION
Restaurant & Gästezimmer

Adresse
Ulmer Str. 218
86156 Augsburg

Kontakt
0821 / 433 943 63
info@elixirion.eu

Glasererei

 **Heinz Müller**

Bauernstraße 43 - 86391 Stadtbergen
Tel. 08 21/ 43 43 30
Fax 08 21/ 43 22 99
Mobil 01 71/ 40 71 338
eMail: info@glaserei-stadtbergen.de

Wirtshaus **FRAU HUBER**

est. 2013

ESSEN - TRINKEN - WOHLFÜHLEN

Tunnelstraße 4 | Tel.: 0821/44 80 54 00
www.frau-huber.com



HomeSabay
The Wellbeing

GENESSE DEIN LEBEN

Ulmer Str. 153 • 86156 Augsburg
Tel: 0821 / 444 11 500
Fax: 0821 / 444 11 501
Mobil: 0162 / 82 77 5 41

Gaststätte **TSV Kriegshaber**

Mittagstisch ab **6,90 €**



Kobelweg 64
86156 Augsburg

Tel. 0821-44807060
www.tsv-kriegshaber.de



Schornsteinfeger • Energieberater • Immobilien

Ulmerstraße 183 - 86156 Augsburg
Tel.: 0821-44 80 63 17 - Fax: 0821-44 80 63 18
Mobil: 0170-8616594
www.baumgartner-immobilien.de
E-Mail: baumgartner-immobilien@t-online.de

Flohmarkt im Kriegshaberblatt

Sie suchen etwas? Sie haben etwas anzubieten?
Hier geht das kostenlos.



KRIEGSHABERBLATT
Das Stadtteilmagazin für Kriegshaber!

FLOH MARKT

Trotz Internet und sozialen Netzwerken sind Flohmärkte auch heute noch genau so beliebt wie vor hundert Jahren.

Gerade, wenn es sich dabei um den Flohmarkt in der eigenen Nachbarschaft handelt. Zwischen Käufer und Verkäufer herrscht dann eine gewisse Nähe. Häufig kennt man sich und die Kaufabwicklung geht persönlicher vonstatten. Schließlich geben viele ihre geliebten Sachen lieber an Bekannte weiter als an einen Wildfremden.

Hier im Kriegshaberblatt bieten wir Ihnen künftig eine Plattform für einen eigenen Stadtteil-Flohmarkt: Von Kriegshaber für Kriegshaber.

Darin haben Sie ab sofort die Möglichkeit, kostenlose Inserate zu schalten. Suchen Sie etwas Bestimmtes oder haben Sie etwas anzubieten? Dann schreiben Sie uns, gerne auch mit Foto. Wir freuen uns über Ihre Zuschriften.

SUCHE

Wer verschenkt doppelte Ü-Ei-Figuren? Gerne auch mit Gebrauchsspuren. Meine Adresse:
heinrich-pickl@mail.de

Suche Tiefgaragenstellplatz
nahe Dr.-Dürrwanger-Str.
für größere Limousine ca.
5x2x1,5m. Kontakt:
Ladybug.Karla@gmx.de

BIETE

FIFA 16 und GTA 5 für
Playstation 4 in gut erhaltenem
Zustand zu verkaufen. Bitte
melden via Mail:
jusbauer.1@web.de

Verkaufe einen Kühlschrank, 7
Jahre alt, 120l, 100x60x60 cm,
Licht defekt. Abholung ab 17h,
für Terminvereinbarung:
nitroklaus68@gmx.de

Inserieren Sie kostenlos!

Schreiben Sie uns an:

KRIXI Verlag

Tunnelstr. 13

86156 Augsburg

oder via E-Mail:

flohmarkt@kriegshaberblatt.de

Unterstützer gesucht!

TSV Kriegshaber eröffnet Fanshop zugunsten seiner Jugend

Die Fußball-Jugendabteilung des TSV Kriegshaber freut sich, verschiedene Fanartikel präsentieren zu können. Für die Bereitschaft zu einer Spende bedankt sich die Jugendabteilung mit folgenden Artikeln:



Trinkflasche



Aufkleber



Wimpel



Fahne

Unterstützen auch Sie die Jugendabteilung! Kontaktieren Sie uns unter jugend@tsv-kriegshaber.de

Ihre Apotheken in Kriegshaber



Melanie Ruff Filialleiterin



Robert Doesel Filialleiter

West-Apotheke

Stefan-Apotheke

Ulmer Straße 150
86156 Augsburg
Tel.: (0821) 40 13 51
Fax: (0821) 44 17 56
west@apo-manhardt.de

Ulmer Straße 194
86156 Augsburg
Tel.: (0821) 40 37 02
Fax: (0821) 4 44 40 05
stefan@apo-manhardt.de

Gesundheitstipps vom Profi

5 Tipps gegen Frühjahrsmüdigkeit

Die Sonne scheint und die Tage werden länger. Jetzt zieht es viele an die frische Luft. Doch es gibt Menschen, die sich vermeintlich grundlos müde und schlapp fühlen. Mit einfachen Tipps können sich die Symptome bessern.

Tipp 1: Geduld. Der Wechsel der Wetterlage gilt als Hauptgrund für das Stimmungstief. Wenn es nach der kalten Jahreszeit wieder wärmer wird, ist diese Umstellung eine Belastung für den Körper – die Blutgefäße weiten sich und der Blutdruck sinkt. Auch die Hormone müssen erst wieder in Balance kommen. In der Umstellungsphase braucht mancher morgens länger, den Ausstoß des Schlafhormons Melatonin zu stoppen.

Tipp 2: Sonne tanken. In der Anpassungsphase hilft es besonders, sich draußen aufzuhalten. Tageslicht ist ein Stimmungsaufheller, denn es stößt die Produktion von Serotonin an. Das Hormon wird nicht umsonst in der Umgangssprache als Glückshormon bezeichnet.

Tipp 3: Sport treiben. Gerade in den Phasen des Wetterumschwungs sollten sich Betroffene möglichst viel im Freien aufhalten. Besser als nur auf der Picknickdecke sitzen: das Sportprogramm, wie Laufen oder Gymnastik, in den Park oder Garten verlegen. Denn auch Bewegung hilft gegen Ermattung, Lustlosigkeit, Kreislaufbeschwerden und Schwindelgefühl.

Tipp 4: Kreislauf ankurbeln. Wechselduschen und Bürstenmassagen helfen, den Kreislauf in Schwung zu bringen. Zudem sollten Betroffene besonders viel trinken.

Tipp 5: Lange Phasen abklären lassen. Frühjahrsmüdigkeit ist keine Krankheit. Normalerweise hat sich der Körper innerhalb weniger Wochen umgestellt. Wer jedoch nach etwa vier Wochen immer noch unter Abgeschlagen- und Antriebslosigkeit leidet, sollte beim Arzt um Rat fragen.

Quelle: www.apotheke-adhoc.de ■



Alles fürs Auto.

Von A wie Auspuff bis Z wie Zubehör.

KFZ-Teile · Zubehör

Herbert Sigl GmbH · Pferseer Straße 1 · 86391 Stadtbergen
Telefon 0821-243 1366 · Fax 0821-243 1367
e-mail: info@kfz-teile-sigl.de · www.kfz-teile-sigl.de



WirmachenDruck.de
Sie sparen, wir drucken!

Osterbräuche anderswo

In Deutschland versteckt bekanntlich der Osterhase die farbigen Eier – zur Freude der Kinder, die am Ostermorgen begeistert auf Eiersuche gehen. Meine Freunde in Frankreich, Italien und dem Erzgebirge erzählen, wie bei ihnen Ostern begangen wird.

In Frankreich (wie früher auch in den katholischen Gegenden Süddeutschlands) erzählte man den Kindern, dass die Glocken am Karfreitag nach Rom fliegen. Daher kann man sie ab Gründonnerstag-Abend auch nicht mehr hören. Wenn sie am Ostersonntag zurückkommen, verstecken sie Süßigkeiten und Schokoladeneier. Die Kinder gehen dann auf die „Eier-Jagd“ („chasseauxœufs“), entweder im eigenen Garten oder auch in einem städtischen Park, wo die Eier für alle von der Stadt versteckt werden. Ebenso wie bei uns sind die Osterfeiertage – Sonntag und Montag – für die Familie da. Man kommt zusammen und es wird gut und reichlich gegessen. Nur wenige Familien besuchen noch die Ostermesse. Der Karfreitag ist ein ganz normaler Werktag mit Arbeit, Schule und regulär geöffneten Geschäften.

In Italien finden am Karfreitag in vielen Orten Prozessionen statt, bei denen ein Kreuz schweigend durch die Gemeinden getragen wird. An Ostern gibt es traditionsgemäß eine „Torta die Pasquetta“, eine Art Gugelhupf mit gekochten Eiern und Spinat, und die „Colombapasquale“, die Ostertaube. Sie besteht aus Mehl, Hefe, Butter, Eiern, Zucker, Zitronat und einer reichen Glasur mit vielen Mandeln. Sie wird gerne an Verwandte und Freunde verschenkt. Oftmals werden im Ostergebäck kleine Geschenke versteckt.

Der Haupt-Festtag ist in Italien der Ostermontag. Dann macht ganz Italien Picknick im Grünen mit Familie und Freunden. Den Ostermontag allein zu verbringen, wäre für Italiener dasselbe, wie bei uns an Weihnachten einsam zu sein.

Auch bei unseren Freunden im Erzgebirge suchen Kinder begeistert die im Haus oder Garten versteckten Ostereier. In der Wohnung werden Osterhasen aus Holz aufgestellt, in Haus und Garten Ostereier aufgehängt. Das Wohnzimmer wird mit frischen grünen Zweigen geschmückt. Ein auch heute noch geübter alter Brauch ist das Backen des „Osterzopps“ (Oster-Zopfes): ein Hefengebäck, das mit Butter oder Marmelade gegessen oder im Kaffee „ingediddscht“ wird.

Viele alte Osterbräuche sind dort inzwischen verschwunden oder werden teilweise nur noch in ländlichen Gebieten ausgeübt. Am Gründonnerstag gab es früher die „Neinkreiter-Supp“, die aus neunerlei grünen Kräutern gekocht wurde. Mancherorts wird noch der Brauch des „Osterwasser-Holens“ gepflegt. Junge Mädchen schöpfen am Ostermorgen aus einem Brunnen oder einer Quelle frisches Wasser, dass sie schweigend ins Haus tragen müssen. Von vielen anderen Bräuchen, wie z. B. dem „Auspfeffern“ (junge Burschen wecken ihre Angebetete am Ostermorgen durch sanfte Schläge mit Wacholderzweigen auf die Fußsohlen) kann man mittlerweile nur noch in Heimatbüchern lesen. ■

Sie können Erich Maydl auch eine E-Mail schreiben:
erich.maydl@kriegshaberblatt.de



Die „Colomba pasquale“, die Ostertaube



Holz-Osterhasen und Ostereier aus Seiffen im Erzgebirge

Edelschnitt
Friseursalon

Bürgermeister-Bohl-Str. 26
86157 Augsburg / Pfersee
Telefon: 08 21-455 67 67

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. 9:00 - 17:30 Uhr
Sa. 9:00 - 16:30 Uhr

Luther-King-Straße 4
86156 Augsburg / Kriegshaber
Telefon: 0821 - 470 36 44

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9:00 - 18:00 Uhr
Sa. 9:00 - 16:00 Uhr

www.edelschnitt-augsburg.de

Stellenanzeige



Die **Kleinen Freunde** – die christliche Kindertagesstätte im Augsburgener Westen. In unserer Einrichtung werden Kinder im Alter von 1 – 10 Jahren betreut.

Ab **1. September 2018** suchen wir für diverse Hausmeistertätigkeiten und zur Mitarbeit in unserer Küche einen

Bundesfreiwilligen-Dienstleistenden (m/w) (BufDi)

Bitte senden Sie uns umgehend Ihre schriftliche Bewerbung per Email.

Kindergarten

Kleine Freunde gGmbH

Am Exerzierplatz 16 | 86156 Augsburg

Telefon (0821) 543 760 38

info@kleine-freun.de

www.kleine-freun.de ■



KRIXI's Lehrstunde

Der Stadtteil Kriegshaber ist der **VII. Planungsraum** Augsburgs, der wiederum aus dem gleichnamigen **18. Stadtbezirk** besteht.

Die **offizielle Gebietsabgrenzung** Kriegshabers gemäß Augsburgener Strukturatlas lautet:

Bahnlinie am Gleisbahnhof über Oberhausen Bhf., Wertach, Bgm.-Ackermann-Str., Flandernstr., Stadtgrenze.

Den Osten Kriegshabers durchfließt der Kanal **Hettenbach** ■

AUTOMOBILE M.KLAUS



Professionelle
Fahrzeugaufbereitung
zu Bestpreisen!

Jetzt
Frühjahrsputz
ab **39⁹⁰ €**

10% Rabatt !!

Bei Vorlage dieser Anzeige.
Gültig bis 31.05.2018

■ Kleine Reinigung	ab 39,90 €
■ Reinigung & Aufbereitung außen	ab 99,90 €
■ Reinigung & Aufbereitung innen	ab 99,90 €
■ Komplette Reinigung & Aufbereitung	ab 198,90 €



Adresse
Automobile Klaus
Hagenmählerstraße 8
86391 Stadtbergen

Kontakt
Tel: 0 82 1 / 8 15 52 60
Mobil: 01 71 / 6 94 96 66
www.automobile-klaus.de

Neu! Besuchen Sie uns auf **Facebook!**

05.05.2018, 14:00 bis 17:00 Uhr

Kinder Basteln

Für Kinder von 4 -12 Jahren

- Du möchtest einen tollen Tag mit
(neuen) Kindern verbringen?



- Dich erwartet ein Nachmittag mit Spielen, Spaß und
deinem selbstgemachtem Geschenk für Mama und Papa

- Veranstalter ist die Kolpingsfamilie Augsburg
Kriegshaber mit Euch Kindern aus Kriegshaber

- Melde dich an! (bis zum 25.04.2018)

→ Samstag 05.05.2018 von 14:00 bis 17:00 Uhr

→ Pfarrheim Hlgt Dreifaltigkeit, Ulmerstr. 195a, Augsburg
(Keine Kosten, Nachmittagssnack und Getränke gegen
Spende, Anmeldung erforderlich)



- Wir freuen uns wenn du kommst! Egal ob mit oder ohne
Eltern



Anmeldung, Info und Fragen

Sabine Berchtenbreiter info@kolping-kf-kriegshaber.de
Tel. 0821 44 38 61 www.kolping-kriegshaber.de

BUCHHALTUNG
STEUERBERATUNG
DIGITALISIERUNG
UNTERNEHMENSBERATUNG

Für Gewerbe, Landwirtschaft, Freie Berufe und Privatpersonen

BERATA /

Seit 35 Jahren Ihr zuverlässiger
Steuerberater in Kriegshaber

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft GmbH

Max-von-Laue-Straße 10 | 86156 Augsburg
Tel. 0821 444950 | Fax 0821 4449510
berata.augsburg@bbjmail.de
www.berata-augsburg.de



Bestattungsdienst

NEWA
BESTATTUNGEN

- Hausbesuche
- Erdbestattung, Einäscherung, Überführung
- alle Friedhöfe und Konfessionen
- seit 2005 in Kriegshaber
- alle Formalitäten

Der Tod ist Bestimmung, aber der Bestatter steht zur freien Wahl! Wir bieten Ihnen die Eigenschaften, die Sie von einem Bestatter erwarten:

N: neutral
E: entgegenkommend
W: würdevoll
A: aufrichtig



0821 24 8 24 21 Beratung
0170 342 35 37 24 h
0821 248 24 22 Augsburg
089 121 402 356 München



Pilgertag Jakobsweg in Bobingen

Wäscherei & Heißmangel

Reinigungsannahme, Hemdenservice



Väth

Ulmer Str. 143

86156 Augsburg - Kriegshaber

Tel.: 0821 - 40 35 53

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag:

8.30 - 13.00 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.30 - 16.00 Uhr durchgehend

Mehr als nur Kaffee-Kränzchen und Bastel-Stunden

Der Deutsche Fußballbund DFB ist jedem ein Begriff. Doch was ist der KDFB? - Der Katholische Deutsche Frauenbund stellt sich vor.

Beim Katholischen Deutschen Frauenbund handelt es sich um einen 1988 gegründeten Zweigverein, der seither monatlich zu Veranstaltungen einlädt. Diese sind für alle Interessierten offen. Hierbei stehen Frauenthemen wie Lohngleichheit, Alterssicherung, Vereinbarkeit von Familie und Beruf sowie auch Gewalt gegen Frauen und Nachhaltigkeit im Mittelpunkt.

Die Gründung vor 30 Jahren erfolgte durch 24 Frauen, deren Vorsitz Inge Doßner übernahm. Vier Jahre später wurde sie von Maria Tyroller abgelöst. Wurzel des Vereins bildet die politische Frauenbewegung des 19. Jahrhunderts. Diese war auch verantwortlich für die Zielsetzung: Frauen sollen eigenverantwortlich und aktiv Kirche und Staat mitgestalten. Um das zu erreichen, dienen Veranstaltung zu jeglichen Themen aus dem religiösen, kulturellen und staatsbürgerlichen Bereich. Ebenso gehören auch die Übernahme sozialer und caritativer Aufgaben und die Mitarbeit in Pfarrei und Öffentlichkeit dazu. Der Frauenbund verfolgt in seiner Tätigkeit ausschließlich gemeinnützige Zwecke.

Gemeinsam sind wir stark

Um gesellschaftspolitisch etwas bewegen zu können, ist eine Gruppe auf Pfarreebene nicht einflussreich genug. Deshalb hat sich der Frauenbund eine organisatorische Gliederung gegeben, an dessen Spitze der Bundesverband mit Sitz in Köln steht. Ihm sind die jeweiligen Landes- und Diözesanverbände untergeordnet. Grundlage für das politische Handeln des Frauenbundes sind die zentralen christlichen Werte Gerechtigkeit, Solidarität und Menschenwürde. Hieraus ergibt sich auch das leitende Prinzip „Hilfe zur Selbsthilfe“, nach dem gehandelt wird. Ein Beispiel ist der vom KDFB fair gehandelte Kaffee. Durch diesen werden Kaffeebäuerinnen in Honduras unterstützt. Aber auch die Kampagne „Plastik fasten“ verlief positiv. Für eben diese erhielt der Bund 2015 nämlich den Augsburger Zukunftspreis. Auch der Equal-Pay-Day und Anti-Gewalttag stehen fest im Terminkalender des Verbandes.

„Für uns soll's rote Rosen regnen“

Anlässlich des 30-jährigen Jubiläums lädt der KDFB Hlgt. Dreifaltigkeit zum Musikkabarett ein. Unter dem genannten Motto tritt auch die Augsburger Künstlerin Helga Schuster auf. Die Veranstaltung findet am Samstag, den 5. Mai 2018, ab 15:30 Uhr im Pfarrsaal in der Ulmer Straße 195a statt. Der Eintritt ist frei.

Weitere Infos zum KDFB gibt es unter www.frauenbund-augsburg-kriegshaber.de.



**Katholischer
Deutscher
Frauenbund**

KRIEGSHABERBLATT SHOP



Aufkleber
"Kriegshaber"

DIN A7 (10,5 cm x 7,4 cm)

0,50 €



Postkarte

"Gruß aus Kriegshaber"

DIN A6 (14,8 cm x 10,5 cm)

1,00 €



Kaffeetasse

"Kriegshaber - Meine Heimat"
mit Panorama-Fotodruck

Keramiktasse 340 ml, Gewicht 380 g

7,50 €



Flagge

"Kriegshaber"

115 g Fahnenstoff,
schwer entflammbar,
Größe 135 cm x 90 cm

25,00 €

erhältlich bei

Schreibwaren Stastny

Ulmer Straße 173

86156 Augsburg



Die Aufkleber
gibt es
kostenlos!

Neues aus dem Jugendhaus r33

Kriegshaber im Licht - Lightpainting

Die Ampelfarbe signalisiert uns, wann wir fahren dürfen. Die Sonne ist dafür verantwortlich, dass es am Tag hell ist. Die Glühbirne im Lampenschirm erleuchtet unsere Wohnung. Das Licht begleitet uns tagtäglich, egal ob bewusst oder unbewusst. Ohne Licht würden wir in der Dunkelheit nichts sehen können.

Was steht im April an?

02.03. Bowlingausflug

17.03. Was steht in nächster Zeit an?

05.04., 18 Uhr: JUBAG im r33

06.04., 18 Uhr: Billardturnier

17.04., 18 Uhr: Hauskonferenz

25.04., 16.30 Uhr: Fifa-Turnier

27.04., 15 Uhr: urban gardening

03.05., 19 Uhr: Vernissage

„Kriegshaber im Licht“

„Leben in Kriegshaber“ mit einem

Graffitiworkshop

23.03. Aufklärungsabend

„Internetfälle“



Umso spannender ist der Versuch, das Licht mit der Kamera so einzufangen, dass damit gemalt werden kann. Bei modernen Kameras bedarf es eine lange Belichtungszeit und eine möglichst hohe Blende. Während der Belichtungszeit nimmt die Kamera alle Lichtquellen auf, mit denen gemalt oder geschrieben wird. Genannt wird diese Kunst Lightpainting.



Unsere Öffnungszeiten

Di – Do	14.00 – 20.00 Uhr
Freitag	15.00 – 21.00 Uhr
Samstag	14.00 – 19.00 Uhr

Nachtbasketball:

Samstag	19.00 – 21.00 Uhr
---------	-------------------

Bauwagen Offener Pausenhof:

Dienstag	13.45 – 16.15 Uhr
Donnerstag	13.45 – 16.12 Uhr

Kontaktdaten

r33 – Jugendhaus Kriegshaber
Rockensteinstraße 33
86156 Augsburg
Tel. 0821/240020
www.sjr-a.de/jugendhaeuser-einrichtungen/r33
Facebook: Judith Jenny Juze
Instagram: juze_r33



Besucher des Jugendhaus r33, Einrichtung des Stadtjugendrings Augsburg, probierten sich daran, kreative Bilder zu erstellen. Bisher geschah dies immer in einem dunkeln Raum. Als neuen Versuch wagten sich die Jugendlichen nach draußengehen, um die Hood - Kriegshaber - abzulichten. Für die Jugendlichen wurden spannende Plätze aufgesucht und diese gestalteten die Jugendlichen dann mit verschiedenen Lichtquellen mit Schriften oder kunterbunt. So erschienen selbst düstere Plätze in einem neuen Licht und schön.

Kriegshaber ist ihr Zuhause, der Ort, an dem sich die Jugendlichen heimisch fühlen. Es ist wichtig, ihnen die Möglichkeit zu geben, ihren Raum selbst zu gestalten. Lightpainting ermöglicht dies für einen kurzen Moment. Wie die Jugendlichen ihr „Zuhause“ sehen, kann ab dem 03. Mai 2018 im Ballettsaal des Abraxas betrachtet werden. Deshalb lädt das Jugendhaus r33 herzlich dazu ein, an der Vernissage um 19 Uhr teilzunehmen. Die Ausstellung kann bis zum 10.06.2018 besucht werden. ■

Jesus Jackson und die grenzlandreiter

Kein Schlaf bis Hammerschmiede

Konzert im Kulturhaus abraxas am Sa 7.4. um 20:00 Uhr

Jesus Jackson und die Grenzlandreiter gehören zu den bestgehüteten Geheimtipps der Augsburger Popszene. Sein 20-jähriges Bandjubiläum begeht das Trio mit einer Tour durch verschiedene Stadtteile. Sie steht in Anlehnung an das klassische Motörhead-Live-Album „No Sleep 'Til Hammersmith“ unter dem Motto „Kein Schlaf bis Hammerschmiede“. Die Tour startet im Westen der Stadt in Kriegshaber, um genau zu sein im Kulturhaus abraxas. (Schon von der Lage her optimal geeignet für alle, die keine Tickets mehr für das bereits ausverkaufte Konzert von Bilderbuch in der benachbarten Kantine bekommen haben ;-))

Jesus Jackson und die Grenzlandreiter spielen Lo-fi-Pop bzw. Akustik-Punk, der furcht- und respektlos von Zitaten unterschiedlichster Art Gebrauch macht. Ihr aktuelles Album „Wall of Sound“, produziert von Alexander „Poembeat“ Möckl (u.a. The Standals, Howlin' Max Messer Show), wurde mit „einer Mischung aus Hannes Wader, Helge Schneider und den Einstürzenden Neubauten“ verglichen. In bester Singer-/Songwriter-Manier spielen die Texte bei Jesus Jackson und die Grenzlandreiter eine wichtige Rolle. Darin geben sie sich lokalpolitisch und globalisierungskritisch, lyrisch und albern, erzählen Geschichten, huldigen bisweilen aber auch dem dadaistisch-sinnbefreiten Sprachspiel.

Veranstaltungsort: Ballettsaal im Kulturhaus abraxas

Termin: Sa, 7.4., 20.00 Uhr (Einlass 19:30 Uhr)

Eintritt: frei

www.gebrauchtemusik.bandcamp.com

www.soundcloud.com/jesus-jackson



Kein Schlaf bis Hammerschmiede

SD
steinDesign
STEFAN KARL

**WIR HABEN UNS
VERGRÖSSERT!**



Ihr Steinmetz für Natursteinarbeiten in Diedorf, Augsburg und Umgebung.

Tel: 08238. 508 9920
Email: karl@steindesign-karl.de
Web: www.steindesign-karl.de

**HAUPTSTRASSE 2,
86420 DIEDORF**

Gestaltung in Stein



**SO VIEL SPORT
MUSS SEIN: DER NEUE
ECLIPSE CROSS**

Setzt Euren Verein mit dem neuen Eclipse Cross sportlich in Szene und nutzt so die Chance Eure Vereinskasse aufzubessern. Sprecht uns an!

Eclipse Cross BASIS 1.5 T-MIVEC
ClearTec 2WD 6-Gang

21.990,-

Abb. zeigt Eclipse Cross TOP mit Panoramadach 1.5 T-MIVEC ClearTec 2WD 6-Gang mit optionalem Zubehör.

- ▶ Dynamischer Coupé-SUV
- ▶ Notbremsassistent
- ▶ Klimaautomatik
- ▶ Spurhalteassistent u. v. m.



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007 Eclipse Cross BASIS 1.5 T-MIVEC ClearTec 2WD 6-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 5,7; kombiniert 6,6. CO₂-Emission kombiniert 151 g/km. Effizienzklasse C.

Eclipse Cross TOP mit Panoramadach 1.5 T-MIVEC ClearTec 2WD 6-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 8,2; außerorts 5,7; kombiniert 6,6. CO₂-Emission kombiniert 151 g/km. Effizienzklasse C. **Eclipse Cross** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 7,0–6,6. CO₂-Emission kombiniert 159–151 g/km. Effizienzklasse C.

Motoren Weiß GmbH

Römerstr. 20
86356 Neusäß
Telefon 0821/486870
www.mitsubishi.motoren-weiss.de

**HIER KÖNNTE IHRE
WERBUNG
STEHEN!**

Interesse?
Dann schreiben Sie uns an
werbung@kriegshaberblatt.de

Wo bleibt mein Kriegshaberblatt?



Zugegeben, immer wieder werden wir vereinzelt von Lesern angesprochen, dass sie eine Ausgabe nicht erhalten hätten. Dahinter steckt jedoch keine böse Absicht. Die Gründe dafür sind recht unterschiedlich, teilweise sogar zum Schmunzeln. Unsere Austräger benötigen jeden Monat für die Zustellung der 6.000 Exemplare insgesamt etwa 35 Stunden. Sie verteilen das Kriegshaberblatt selbstverständlich immer nach besten Kräften. Auf ihren Touren erleben sie dabei allerhand Geschichten. Immer wieder kommt es daher auch vor, dass in einem Briefkasten mal kein Kriegshaberblatt landet. Hier finden Sie die häufigsten Gründe, die alle tatsächlich schon vorgekommen sind:

Der Briefkasten...

- wurde übersehen oder vom Austräger nicht gefunden
- befindet sich im Inneren eines Wohnblocks und trotz Klingeln öffnet niemand die Tür
- ist mit einem Aufkleber versehen, der den Einwurf ausdrücklich verbietet
- ist ohne Namenschild und wird daher vom Austräger als herrenlos angesehen
- ist bereits komplett überfüllt, so dass unser Magazin nicht mehr hineinpasst
- befindet sich im Innenhof und wird von einem freilaufenden Hund bewacht

Sollten Sie auch einmal ein Kriegshaberblatt nicht erhalten haben, dann schreiben Sie uns an redaktion@kriegshaberblatt.de. Wir gehen der Sache auf den Grund. Unser Magazin ist außerdem auch bei Schreibwaren Stastny (Ulmer Straße 173) erhältlich und kann dort kostenlos mitgenommen werden. ■

Schreibwaren Stastny

- Schreibwaren
- Tabakwaren
- Zeitschriften
- DHL / Postagentur
- Fax- & Kopierservice
- Glückwunschkarten
- SWA-Fahrscheine
- Lotto Bayern

Kontakt:
Ulmer Str. 173, 86156 Augsburg
Tel: 0821/403624 | Fax: 0821/43986030
E-Mail: schreibwaren@email.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7:30 - 12:30 & 14:30 - 18:00
Sa 8:00 - 12:00

Öffnungszeiten Postagentur:
Mo - Fr 8:00 - 12:30 & 14:30 - 17:30
Sa 8:00 - 12:00

Dein Viertel lebt?!

Die Augsburger Stadtteil-Challenge

Gesucht werden Aktionen und Veranstaltungen, die Augsburgs Stadtteile noch attraktiver machen.

Die drei besten Vorschläge werden prämiert!
Bewerbungsschluss: 15.05.2018

Informationen und Bewerbung unter
augsburg.de/stadtteilchallenge



Ambulanter Pflegedienst
& Heimbeatmungsservice

Bismarckstraße 27,
86391 Stadtbergen

Telefon 0821/24 40 93 93

Telefax 0821/24 40 93 92

E-Mail: info@acvilla.de

www.acvilla.de



Pflege, die Ihre Welt verändert...

Bedürfnisorientiert · Fachkompetent
Zielorientiert

Unsere Leistungen:

- Häusliche Krankenpflege nach dem Kranken- und Pflegeversicherungsgesetz
- Medizinische Betreuung zu Hause – 24 Stunden pro Tag, 7 Tage in der Woche
- Versorgung nach einem Krankenhausaufenthalt
- Angebote zur Unterstützung im Alltag
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratungsbesuche
- Individuelle Pflegeschulungen
- Palliative Pflege

Diebesfalle überführt Praktikant

Im Zeitraum vom 27.02.2018 bis 01.03.2018 kam es in einem Autohaus in Kriegshaber zu einem Diebstahl von 60 € aus einem Kundenfahrzeug, welches sich zur Reparatur dort befand. Um den Täter zu überführen, wurden von dem Filialleiter des Autohauses und einem weiteren Mitarbeiter markierte Euro-Scheine (25 €) als Köder in einem anderen Kundenfahrzeug ausgelegt. Prompt schnappte die Diebesfalle zu und überführte einen 14-Jährigen, der dort gerade für eine Woche ein Praktikum absolvierte.

Unfallverursacher flüchtet

Am 05.03.2018 kollidierte mutmaßlich ein Sattelzug beim Wenden in der Dr.-Dürwanger-Straße mit einem am rechten Fahrbahnrand geparkten Renault. Der Lkw-Fahrer flüchtete von der Unfallstelle ohne seinen gesetzlichen Pflichten als Unfallverursacher nachzukommen. Der Pkw wurde im Bereich der Heckklappe und -scheibe beschädigt. Der Sachschaden wird auf ca. 2.500 € beziffert.

POLIZEI REPORT

Stadtteil Kriegshaber

Unfallverursacher unter Alkohol und Drogen

Am Abend des 13.03.2018 ereignete sich im Kobelweg ein Auffahrunfall, bei dem der Unfallverursacher unter Alkoholeinfluss (knapp 1,9 Promille) stand. Ein 20-Jähriger BMW-Fahrer fuhr ungebremst auf den vorausfahrenden VW einer 63-Jährigen auf. Die Frau musste verkehrsbedingt anhalten, als der junge Mann von hinten auffuhr. Bei der anschließenden Unfallaufnahme räumte der Verursacher auch einen vorangegangenen Drogenkonsum ein. Der 20-Jährige musste sich einer Blutentnahme unterziehen und sein Führerschein wurde sichergestellt. Beide Unfallbeteiligten blieben unverletzt. Der Gesamtschaden an den beiden Pkw beläuft sich auf ca. 10.000 Euro.

Gewalt während einer Personenkontrolle

Am 17.03.2018 ging ein 21-Jähriger während einer Personenkontrolle auf die Beamten los. Der Mann versuchte mit Faustschlägen, die Beamten zu verletzen, nachdem diese einen Fluchtversuch verhindern mussten. Mehrere Einsatzkräfte waren nötig, um ihn fesseln zu können. Im weiteren Verlauf wurde festgestellt, dass der Mann vermutlich zuvor mehrere verschiedene Rauschmittel konsumiert hatte, weshalb er ins Klinikum gebracht wurde.

Satire: Verschiedene Dienstleistungen im Angebot

Einem Friseur im Stadtteil wird noch im April der Prozess gemacht. Laut Anklage soll dieser jahrelang als Zuhälter gearbeitet und illegale Prostitution betrieben haben. Stammkunden sind entsetzt: Viele wussten nicht, dass er Haare schneidet.



Ein Fenster – ein Baum.
Machen Sie mit!

WINDOR
Fenster · Türen



- **Bausanierung**
- **Umbauarbeiten**

- **Fenster und Türen**
Kunststoff, Holz und Holz-Alu
- **Dachfenster**
Marke Velux und Roto

Tel.: 0821 / 444 00 44 - 0
info@HD-Bau.com
www.HD-Bau.com



M. Kratzer GmbH
Sanitär + Heizung
Ulmer Straße 120
86156 Augsburg

☎ 0821/444 900
Fax 0821/444 90 90

www.sanitaer-kratzer.de

Der Reese Park in Kriegshaber ist benannt nach dem Träger der Ehrenmedaille

JAMES W. REESE

Gefreiter, U.S. Armee, 26. Infanterie, 1. Infanterie-Division.

Ort und Datum: Monte Vassillio, Sizilien, 5. August 1943.

Eintritt in den Militärdienst in: Chester, Pennsylvania. Geburtsort: Chester, Pa.

G.O. Nr.: 85, 17. Dezember 1943



Gefreiter James W. Reese



Haupteingang an der damaligen Reese Kaserne in der Sommestraße

Originaltext zur Belobigung: Für hervorragende Tapferkeit und Todesverachtung weit hinaus über die Pflichterfüllung im Dienst unter tatsächlicher Feindberührung. Als der Feind einen Gegenangriff führte, der die Stellung seiner Kompanie gefährdete, verlegte der Gefreite Reese, indem als amtierender Zugführer eines 60 mm-Mörser-Zuges von sich aus überragende Führungsqualitäten zeigte, seinen Zug vorwärts in eine günstige Stellung, aus der er durch geschickte Leitung des Feuers seiner Waffe große Verluste in den feindlichen Reihen verursachte und damit wesentlich dazu beitrug, den Gegenangriff zurückzuschlagen. Als das feindliche Feuer so heftig wurde, dass es seine Position unhaltbar machte, befahl er den anderen Mitgliedern seines Zuges, sich in eine sicherere Stellung zurückzuziehen, lehnte es jedoch ab, sich selbst in Sicherheit zu bringen. Um dem Feind noch wirkungsvoller unter Feuer nehmen zu können, brachte der Gefreite Reese seinen Mörser ganz allein in eine neue Stellung und griff ein feindliches Maschinengewehrnest an. Er hatte nur für drei Salven Munition, landete aber mit der letzten Salve einen Volltreffer, zerstörte und seine Besatzung tötete.

Da die Munition aufgebraucht war, ließ er den Mörser zurück, ergriff ein Gewehr und ging weiter vor, wobei er sich in eine exponierte Stellung begab, von der aus er den Feind überblickte. Ungeachtet einer heftigen Konzentration von Maschinengewehr-, Mörser- und Artilleriefeuer, der schwersten, der seine Einheit während des gesamten Sizilien-Feldzuges ausgesetzt war, hielt er diese Stellung und fuhr fort, dem Feind weitere

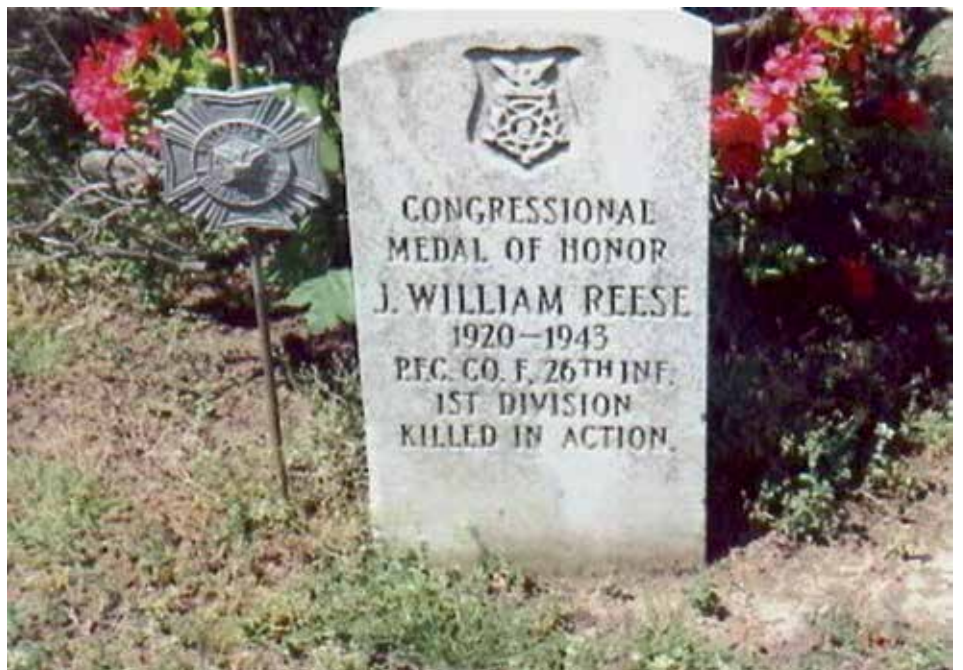
Verluste beizubringen bis er fiel. Sein Mut, vereint mit seinem tapferen und unerschütterlichen Entschluss, mit dem Feind ohne Rücksicht auf Konsequenzen und Hindernisse, die sich ihm entgegenstellten, abzurechnen, ist eine unbezahlbare Inspiration für unsere Streitkräfte. ■

Quelle:

Amerika in Augsburg e.V.,

H. Strüber -

Übersetzung aus dem Englischen



Grabstein von James W. Reese

Das Elend - Kriegsmahnmal in der Ulmer Straße

Vor 12 Jahren erhielt Sepp Marstallers Skulptur einen ehrwürdigen Platz

Wer von Westen über die Ulmer Straße nach Kriegshaber fährt, kann sie nicht übersehen: Kurz vor dem Straßenbahn-Depot: die Skulptur einer Mutter, die ihr Kind festhält und angstvoll in den Himmel schaut.

Was hat es mit dieser Skulptur für eine Bewandnis? Sie wurde 1951 vom bekannten Augsburger Bildhauer Sepp Mastaller als ein Kriegsmahnmal geschaffen. Lange Zeit stand sie unbeachtet in einem Hinterhof in der Unteren Osterfeldstraße.

Anlässlich des 90-jährigen Jubiläums der Eingemeindung Kriegshabers nach Augsburg im Jahre 2006 entwickelte

die damalige Stadträtin Uschi Reiner eine Initiative, der Skulptur einen würdigeren Standort zu verschaffen. Unterstützt wurde sie dabei vom damaligen Leiter der WBG Augsburg, Edgar Mathe. Er ließ die total verkommene Statue mit Sandstrahlen in neuem Glanz erstrahlen. Als Platz bot sich die Verkehrsinsel in der Ulmer Straße, bei der Haltestelle Kriegshaber an.

Am 1. April 2006 wurde die „Mutter mit Kind“ in der kleinen Anlage aufgestellt. Der Titel „Das Elend“, den ihr der Künstler gegeben hatte, erinnert an die Bombennacht 1944, als viele Menschen, wie diese Mutter, angstvoll nach



Josef Weishaupt pflegt seit 2006 die kleine Anlage



Einweihung am 1. 4. 2006; rechts: Stadträtin Uschi Reiner; 4. v. r. Stadtrat Klaus Kirchner, 2.v.l: der damalige Vorsitzende der ARGE Kriegshaber, Robert Walterham

den alliierten Bomberschwärmen ausschauten.

Die Anlage wird seit der Aufstellung der Skulptur liebevoll von Herrn Josef Weishaupt und seinen Mitstreitern vom Gartenbauvereins gepflegt. ■

Text: Erich Maydl,

Bilder:

Bernhard Radinger,

Josef Weishaupt

Quelle (u. a.): Festschrift „90 Jahre Kriegshaber 1916 – 2006“

Galaball „Tanz in den Mai“

30.04.2018

Stadthalle Neusäß



www.tanzen-huber.de • fon 0821.2433303

**Unsere Tanzkurse - Jetzt informieren
und Frühbucherrabatte sichern!!!**

Standard & Latein * Discofox * Tango Argentino
West Coast Swing * Salsa * Bachata * Kizomba
Boogie Woogie * Slowfox



Termine und Veranstaltungen

Mittwoch, 4 April

15:00 Uhr:

Bilderbuchkino „Die große Osterei-Versteckerei“:

Der kleine Hase weiß einfach nicht, wo er das bunt bemalte Osterei verstecken soll. Am Hügel? Nein, dort lebt schon der Maulwurf. Im Strauch? Nein, dort hat der Vogel doch sein Nest! So streifen der kleine Hase und seine Freunde durch die Natur und suchen ein geeignetes Versteck.

Kinder ab 4 Jahren können an der kostenlosen Veranstaltung teilnehmen. Im Anschluss wird gebastelt. Um Anmeldung wird gebeten.

wo: Stadtbücherei Kriegshaber

Freitag, 6. April

19:30 Uhr:

„Chaplains“ Chor St. Thomas

wo: St. Thomas Chapel

Sonntag, 8. April

10:00 Uhr:

Poesie und Gespräch

MehrGenerationenTreffpunkt Pfersee und Kulturhaus abraxas präsentieren

Poesiebrunch – Thema „Der April macht, was er will“

Der in Pfersee lebende Autor und Literaturerzähler Carl E. Ricé gestaltet an jedem zweiten Sonntag im Monat um 10:00 Uhr den „Poesiebrunch“ mit unterschiedlichen Themen und Gästen. Im Ballettsaal des Kulturhauses abraxas trifft man sich bei einem leckeren, selbst mitgebrachten Frühstück. Gedichte und andere Texte, aber auch die „Poesie der Begegnung“ mit interessanten Gästen sind Anlass, um mit anderen Menschen ins Gespräch zu kommen. In diesem Monat steht der Brunch unter dem Motto „Der April macht, was er will“ – man kann sich überraschen lassen.

Eintritt frei, keine Anmeldung

wo: Abraxas, Ballettsaal

Montag, 9. April

16:30 Uhr:

Kinderchor St. Thomas mit Edda Sevenich

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Dienstag, 10. April

15:30 Uhr:

offenes Vorlesen:

Unter dem Motto „Geschichten aus dem Koffer“ lesen wir für Kinder ab 4 Jahren vor. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

wo: Stadtbücherei Kriegshaber

Mittwoch, 11. April

12:30 Uhr:

„Nicht nur ein Ma(h)l“ - gemeinsam statt einsam

gemeinsames Essen am festlich gedeckten Tisch

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Donnerstag, 12. April

19:30 Uhr:

Posaunenchor „St. ThomasBlech“

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Freitag, 13. April

19:30 Uhr:

Jahreshauptversammlung des TSV Kriegshaber

wo: Vereinsturnhalle, Kobelweg 64

Montag, 16. April

16:30 Uhr:

Kinderchor St. Thomas mit Edda Sevenich

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Dienstag, 17. April

15:30 Uhr:

offenes Vorlesen:

Unter dem Motto „Geschichten aus dem Koffer“ lesen wir für Kinder ab 4 Jahren vor. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

wo: Stadtbücherei Kriegshaber

Mittwoch, 18. April

12:30 Uhr:

„Nicht nur ein Ma(h)l“ - gemeinsam statt einsam

gemeinsames Essen am festlich gedeckten Tisch

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

19:30 Uhr:

Philosophieren am Abend

mit: Marion Speer

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Freitag, 20. April

19:30 Uhr:

„Chaplains“ Chor St. Thomas

wo: St. Thomas Chapel

Samstag, 21. April

20:00 Uhr:

Theater: Klexs Theater mit Augsburg München Schauspiel Der Zauberlehrling reloaded – Neues aus der Burg der Meisterin

Theaterstück von Gabriele Beier
Es ist Mitternacht, der Beginn der Geisterstunde. Die Burgherrin Merlanse, ihres Zeichens Meisterin der Zauberei, muss entsetzt mit anhören, wie in ihrer Burg „Tageltinte“ die altbekannte Zauberformel gemurmelt wird: „Walle! walle, manche Strecke, dass zum Zwecke, Wasser fließe, und mit reichem, vollem Schwalle, zu dem Bade sich ergieße ...“ Es geht wild zu in der magischen Burg. Die Hausherrin hat endlich, nach mühsamem Suchen, einen scheinbar geeigneten Lehrling für die gehobenen Zauberkünste gefunden. Heutzutage ist das ja keine Selbstverständlichkeit mehr. Für den Höllenfürsten, der schon mit den Hufen scharrt, ist der „Frischling“ ein gefundenes Fressen. Er wartet nur darauf, diesen Halbidioten auf direktem Weg in die Unterwelt zu katapultieren.

Und dann muss Zauberin Merlanse auch noch verreisen, um wichtige Angelegenheiten im kosmischen Gefüge zu erledigen. Aber ... hat



ENERGETIX
— BINGEN —

**Wohlfühlen durch
Magnetschmuck**
Neu in Kriegshaber!

Beatrix Ziegler
Ulmer Straße 179
86156 Augsburg
Tel. 017648157034

Webshop
www.beatrixziegler.energetix.tv

Termine und Veranstaltungen

die Meisterin sich doch einmal wegbegeben ... Ach!

Auch die Elemente hat der renitente Zögling, der sich selbst für den bedeutendsten Nachwuchs-Zauberer unter dem Mond hält, gegen sich aufgebracht. Sogar Merlanses Geheimwaffe, die hauseigene Besenkavallerie, bekommt Wind von seinen abenteuerlichen Extravaganzen. Das magische Laboratorium droht, sich in einen wilden Hexenkessel zu verwandeln. Himmel! – Der Leibhaftige persönlich und alle vier Elemente sind los! Und es steuert alles unweigerlich auf eine amtliche, katastrophale Überschwemmung zu! Mit Schauspiel, Bewegung, Gesang, Livemusik und Humor wird die Burg der Meisterin ordentlich durchgeschüttelt!
wo: abraxas Theater

Sonntag, 22. April

19:00 Uhr:

Konzert Chaplains: Jesu, meine Freude / J.S. Bach + Misa Tango / Martín Palmari

mit: Edda Sevenich

wo: St. Thomas Kirche

Montag, 23. April

16:30 Uhr:

Kinderchor St. Thomas mit Edda Sevenich

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Dienstag, 24. April

19:30 Uhr:

Sitzung GemeindeKirchenRat (öffentlich)

mit: Pfr. Tiggemann

wo: St. Thomas Chapel

Mittwoch, 25. April

12:30 Uhr:

„Nicht nur ein Ma(h)l“ - gemeinsam statt einsam

gemeinsames Essen am festlich gedeckten Tisch

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

Donnerstag, 26. April

15:00 Uhr:

Bildkartengeschichte „Abenteuer

mit Karlchen“:

Jeden Mittwochnachmittag fahren Karlchen und seine kleine Schwester mit Mama in die Stadt zum Einkaufen. Heute treffen sie dort Karlchens Freund Ole und seine Mutter. Während die Mütter schwatzen, wollen die beiden Freunde lieber spielen und setzen sich ab...

Für Kinder ab 3 Jahren. Um Anmeldung wird gebeten.

wo: Stadtbücherei Kriegshaber

Montag, 30. April

14.00 - 16:00 Uhr:

Ausstellung: Stephanie Wünsch & Peter Neumann

ZARTBITTER – Ein Kunstprojekt

Stephanie Wünsch und Peter Neumann stellen in Form einer multimedialen Lessage (Lesung und Vernissage) ihr veröffentlichtes Buch „ZARTBITTER“ vor. Das Kunstprojekt ist eine reine Herzensangelegenheit der beiden Künstler. Stephanie Wünschs Texte gepaart mit Peter Neumanns Illustrationen laden Sie ein, sich von Emotionen und Gefühlen, Licht und Schatten berühren zu lassen. Während der Ausstellung kann das Buch im abraxas Büro erworben werden. sonst Mo–Fr 8:30–12:30 Uhr und Mo–Do 13:30–16:00 Uhr
wo: Ballettsaal im Kulturhaus abraxas

16:30 Uhr:

Kinderchor St. Thomas mit Edda Sevenich

wo: St. Thomas, Gemeindezentrum

19:45 Uhr:

Tanzkreis, wo: St. Thomas Chapel

Sonntag, 06. April

Mo, 6.11.2017 – Mi, 25.7.2018;
Mo, Mi 17.00–24.00 Uhr / Di, Do, Fr 14.00–24.00 Uhr / Sa, So 11.00–24.00

Ausstellung: loop30 – Der Hör-Raum im Kulturhaus abraxas „Grasslands Dream of Electric Sheep“ – Klanginstallation von Robin Storey in Kooperation mit Mystified

wo: Großes Foyer im abraxas

Alles Gute nachträglich!



Nachdem wir vergangenen Monat das wichtigste Geburtstagskind Kriegshabers vergessen haben, möchten wir Dir
- lieber BÖ-
nachträglich noch gratulieren!

Liebe Grüße
von Deinen Mädels



KANAL HAAG

Ihr Problem ist unsere Berufung!

Ihr zertifizierter Fachbetrieb für Rohr- und Kanalreinigung,
Kamerauntersuchung, Sanierungstechnik und
Dichtheitsprüfung in Schwaben!

KANAL- UND ROHRREINIGUNG HAAG
Maienstraße 38 · 86156 Augsburg
Telefon 0821/404080 · www.kanal-haag.de

Die Energiekarawane in Kriegshaber

16. April bis 25. Mai 2018
Energieberatung am eigenen Gebäude

13. April 2018, 17:00 Uhr
Auftakt-Spaziergang

Alle Informationen unter:
augsburg.de/energiesparen

Unterstützt durch:

 Stadtparkasse
Augsburg

 energiekarawane

Politischer Frühschoppen der CSU Kriegshaber

Dr. Volker Ullrich beantwortet Fragen zur Großen Koalition

Auf Einladung der CSU Kriegshaber besuchte der Augsburger Bundestagsabgeordnete Dr. Volker Ullrich (CSU) am 03.04.2018 den Stadtteil zu einem Politischen Frühschoppen mit Bürgergespräch. Vor über 30 Besuchern referierte Ullrich im Café Link zur aktuellen Situation im Deutschen Bundestag und stellte sich den zahlreichen Fragen der Gäste. Die politische Gesprächsrunde wurde schließlich mit einem gemeinsamen Weißwurstfrühstück abgerundet. „Ich komme immer gerne nach Kriegshaber, weil man als Gastredner das Interesse an der politischen Diskussion bei den Besuchern merkt“, so der Bundestagsabgeordnete.



Vorsitzender Rolf Schnell (re.) begrüßt Dr. Volker Ullrich



Zahlreiche Gäste



Volker Ullrich stellt sich den Fragen der Gäste



vlnr.: Hans-Thomas von Albert, Sergej Tschernjawschij, Dr. Volker Ullrich, MdB, Rolf Schnell, Gisbert Majeres

Kess Elternkurs in Kriegshaber

Kess Kurs Weniger Stress – mehr Freude

Das wünschen sich alle Eltern in der Erziehung der Kinder: immer ruhig und gelassen zu bleiben, Konflikte zu entschärfen und zugleich sein Kind stärken. Das Konzept der Elternschule „KESS-erziehen“ wurde für den Familienalltag entwickelt. KESS steht für ein kooperatives Familienklima, ermutigen des Kindes, soziale Bedürfnisse wahrnehmen und situationsorientiert erziehen. Der Kurs richtet sich an Eltern von Kindern zwischen 3 und 11 Jahren. An 5 Abenden jeweils donnerstags, ab dem 12.04.2018 (nicht am 10.05.), jeweils von 19.30 Uhr bis 21.45 Uhr werden praxisnah die Inhalte des Kurses vermittelt. Der Elternkurs findet im Pfarrheim Heiligste Dreifaltigkeit, Ulmer Str. 195 in 86156 Augsburg-Kriegshaber statt. Die Teilnahmekosten für den Kurs betragen 40 Euro pro Teilnehmer, bzw. 60 Euro für Paare. Weitere Informationen und Anmeldung bei der Kolpingsfamilie Augsburg-Kriegshaber, Barbara Säckl, Tel: (08 21) 3 44 31 33.



ulmer straße 152 - tel. 0821/40 77 73 - www.pelz-gerner.de

Neuer Nordic Walking-Treff in Kriegshaber

Wir treffen uns jeden Dienstag um 9 Uhr an der Bushaltestelle Bgm.-Ackermann-Straße und walken etwa eine Stunde. Die Routen sind unterschiedlich und flexibel. Oftmals führt es uns durch den Reese Park, über den Sheridan Park und sogar entlang der Wertach bis zur Kulperhütte.

Haben Sie Interesse?

Dann melden Sie sich bei Frau Pentenrieder
 Tel. (08 21) 4 44 10 89



KRIXI gratuliert allen Geburtstagskindern im April!!!

01.04. Marianne Matz	19.04. Edmund Diebold
05.04. Matthias Schaitz	22.04. Andreas Schlachta
05.04. Oliver Rolle	23.04. Georg Schnell
13.04. Ruth Hintersberger	24.04. Anna Tabak
17.04. Heinz Schnell	27.04. Patrick Zimmermann
19.04. Gisbert Majeres	29.04. Benedikt Lika



... und plötzlich kann alles anders sein. Hilfe im Trauerfall hat einen Namen

Wir werden für Sie tätig im Rahmen der:

- Erd-, Feuer-, See-, Natur- und allen individuellen Bestattungsformen
- Überführung im In- und Ausland (spezialisiert auf Italien)
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung durch ein eigenes Treuhandkonto oder einer Sterbegeldversicherung

Unsere Filialen:

Augustastr. 1 1/2
 im Eschenhof
 86154 Augsburg

Augsburgerstr. 4
 86850 Fischach

Deuterstr. 10
 86356 Neusäß
 (direkt beim Zentralklinikum)

Pius
BESTATTUNGEN
 DICHTHEIT IST UNSERE STÄRKE

Pius-Bestattungen GmbH & Co.KG
 Thyssenstraße 31 • 86368 Gersthofen • www.pius-bestattungen.com

Wir sind TAG und NACHT für Sie da: Tel. 08 21 - 450 45 75



20% Rabatt
bei Selbstabholung

Kommunion 2018!

Jetzt noch reservieren!

Ristorante Pizzeria

La Pergola

2x in Augsburg: Kobelweg & Provinostraße

Kobelweg 85 • 86156 Augsburg • Telefon 0821/88799818

Provinostr. 13 • 86153 Augsburg • Telefon 0821/4556557

Öffnungszeiten: Täglich von 11 bis 23.30 Uhr warme Küche

Kein
Ruhetag

Es erwarten Sie typisch italienische Köstlichkeiten.

Genießen Sie mediterrane Kochkunst und tollen Service voller Gaumen- und Lebensfreude.

Mittagsangebot: **Pizza** ab **5,50 €**

Mittagsangebot: **Pasta** ab **5,50 €**

Abends: **große Auswahl an italienischen Spezialitäten**

• Hochwertigste Zutaten nach
• traditionellen Rezepten und
• mit viel Leidenschaft für den
• Gast serviert - das ist unser
• täglicher Anspruch.

**RESERVIEREN SIE RECHTZEITIG
FÜR KOMMUNION 2018!**

Wählen Sie aus unserer Festtagskarte.

.....
Wir freuen uns sehr, Sie als Gäste in unseren
Restaurants begrüßen zu dürfen.



Unser Original - gut, groß & günstig

